

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Tagállami összefoglaló adatok a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló 1857/2006/EK bizottsági rendelet alapján nyújtott állami támogatásokról

(2010/C 239/04)

Támogatás sz.: XA 109/10

mint a vízügyi keretirányelv végrehajtásában érintett területeken található gazdaságok esetében a vajda által az 1857/2006/EK bizottsági rendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően meghatározott bevételkiesés 80 %-a.

Tagállam: Lengyelország

Régió: Az ország teljes területe

2. Haszonállatok elhelyezésére szolgáló épületek, raktárak, üvegházak és más mezőgazdasági épületek és építmények; mezőgazdasági traktorok, gépek, felszerelés:

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Program pomocy dla rodzin rolniczych, w których gospodarstwach rolnych i działach specjalnych produkcji rolnej powstały szkody spowodowane przez powódź, obsunięcia się ziemi lub huragan w 2010 r.

a) az 1857/2006/EK rendelet 11. cikkének (6) bekezdése szerinti, a ténylegesen felmerült költségekre vetített bruttó támogatási intenzitás 80 %-a;

Jogalap: Uchwała Rady Ministrów z dnia 1 czerwca 2010 r. w sprawie ustanowienia programu pomocy dla rodzin rolniczych, w których gospodarstwach rolnych i działach specjalnych produkcji rolnej powstały szkody spowodowane przez powódź, obsunięcia się ziemi lub huragan w 2010 r. oraz art. 11 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r. w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001 (Dz.U. L 358 z 16.12.2006, s. 3).

b) az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásával megvalósuló vidékfejlesztési tevékenységek támogatására irányadó szabályozás értelmében kedvezőtlen helyzetű térségnek minősülő területeken, a Natura 2000 területeken, valamint a vízügyi keretirányelv végrehajtásában érintett területeken felmerült költségekre esetében az 1857/2006/EK rendelet 11. cikkének (6) bekezdése szerinti, a ténylegesen felmerült költségekre vetített bruttó támogatási intenzitás 90 %-a.

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: Az országos költségvetési forrásokból a program keretében nyújtott valamennyi típusú mezőgazdasági támogatás tervezett teljes összege elérheti a 200 millió PLN-t.

Végrehajtás időpontja: Attól a naptól kezdődően, hogy az Európai Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgatóságának internetes oldalain közzétették a támogatási program jegyzékszámát.

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2010. június 15-től 2011. június 15-ig.

Maximális támogatási intenzitás:

1. Haszonnövények és haszonállatok:

a) a vajda által az 1857/2006/EK bizottsági rendelet 11. cikke (2) bekezdésének megfelelően meghatározott bevételkiesés 80 %-a;

b) a hegyvidéki területeken, az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap társfinanszírozásával megvalósuló vidékfejlesztési tevékenységek támogatására irányadó szabályozás értelmében kedvezőtlen helyzetű térségnek minősülő területeken, a Natura 2000 területeken, vala-

A támogatás célja: A mezőgazdasággal foglalkozó családok megsegítése az árvizek, a földcsuszamlások és a viharos időjárás következtében a haszonnövényekben és a haszonállatokban, a haszonállatok elhelyezésére szolgáló épületekben, a raktárakban, az üvegházakban és más mezőgazdasági épületekben és építményekben, valamint a mezőgazdasági traktorokban, gépekben és más felszerelésben bekövetkezett károk miatti átmeneti pénzügyi nehézségek leküzdésében, az 1857/2006/EK rendelet 11. cikkének megfelelően.

Érintett ágazat(ok): Mezőgazdaság.

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Sz.	A támogatás formája	Hatóság	Cím
1.	Kamattörlesztési támogatás a természeti csapások nyomán felvett kölcsönökhöz	Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa	Al. Jana Pawła II 70 00-175 Warszawa POLSKA/POLAND
2.	A társadalombiztosítási hozzájárulás csökkentése és mentességek megállapítása, hátralékrendezés a befizetési határidők átütemezésével vagy kedvezőbb törlesztőrészek kialakításával, a hozzájárulások teljes vagy részleges jóváírása	Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego	Al. Niepodległości 190 00-608 Warszawa POLSKA/POLAND
3.	Az állami földvagyon értékesítése és hasznóbérlete kapcsán keletkezett fizetési kötelezettségek átütemezése külön díj felszámítása nélkül és a többletidőszakra vonatkozóan kamatmentesen, a hasznóbérleti szerződések alapján fizetendő bérleti díjak jóváírása	Agencja Nieruchomości Rolnych	ul. Dolańskiego 2 00-215 Warszawa POLSKA/POLAND
4.	Mezőgazdasági adófizetési könnyítések	Települési polgármesterek	A termőföld fekvésétől függően változó
5.	Szociális segély célzott egyszeri kifizetés formájában	Szociális segélyező központok	A gazdálkodó lakóhelyétől függően változó
6.	Elit és minősített vetőmag vetéséhez, ültetéséhez nyújtott támogatás	Agencja Rynku Rolnego	A szerv illetékes regionális hivatalának címe, mely a mezőgazdasági termelő lakóhelyétől, illetve központjának helyétől függően változik

Internetcím:

<http://www.minrol.gov.pl/index.php?/pol/Ministerstwo/Biuro-Prasowe/Informacje-Prasowe/Decyzje-Rady-Ministrow-pomoc-rolnikom-poszkodowanym-w-wyniku-powodzi>

Egyéb információ: Tájékoztató jelentés a jelenlegi lengyelországi árvízhelyzet mezőgazdasági vetületeiről és a 2010. június 3-án megvont kármérlegről.

Támogatás sz.: XA 110/10

Tagállam: Hollandia

Régió: Noord-Limburg

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Technische ondersteuning voor de aanloop naar een nieuw gemengd bedrijf in het kader van Subsidie Stimulering Agroninnovatie in Limburg 3 (SAIL 3). Heideveld Beheer BV is de begunstigde.

Jogalap:

Subsidieverordening Inrichting Landelijk gebied.

http://www.limburg.nl/upload/pdf/PlattelandInUitv_SubsidieverordeningInrichtingLandelijkGebiedLimburg.pdf

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: 117 743,00 EUR 1 évre.

Maximális támogatási intenzitás: 26 %.

Végrehajtás időpontja: 2010. május 1. A támogatási program csak az összefoglaló információknak az Európai Bizottság honlapján történt közzétételét követően lép hatályba.

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2010. május 1-től 2011. június 1-ig.

A támogatás célja:

A támogatásra a Szerződés 87. és 88. cikkének a mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott állami támogatásokra történő alkalmazásáról és a 70/2001/EK rendelet módosításáról szóló 1857/2006/EK rendelet 15. cikkének alkalmazásával kerül sor (HL L 358., 2006.12.16., 3. o.).

A támogatás esetében nem a kedvezményezett termelőnek való közvetlen kifizetésről van szó; ehelyett az intézkedés szaknácadásra irányuló, támogatott szolgáltatások formáját ölti: folyamatkísérés és a kommunikáció útjának támogatása (kommunikációs stratégia kifejlesztése és hozzáadott értéket képviselő projekt népszerűsítése). A támogatás nem folyamatosan vagy időről időre igénybe vett szolgáltatásokra vonatkozik, sem a vállalkozás szokásos működési kiadásaira.

Érintett ágazat(ok):

Mezőgazdaság, erdőgazdálkodás és halászat.

Mezőgazdasági termékek előállításával foglalkozó kis- és középvállalkozásoknak nyújtott támogatás.

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Provincie Limburg
Postbus 5700
6202 MA Maastricht
NEDERLAND

Internetcím:

<http://www.limburg.nl/nl/html/algemeen/beleid/Europa/KennisgevingenStaatssteun/KennisgevingenStaatssteun.asp#aGWFK14KGA0DK0Q3OJSKF>

Egyéb információ: —

Támogatás sz.: XA 111/10

Tagállam: Spanyolország

Régió: Cataluña

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Ayudas para proyectos de inversión en instalaciones de aprovechamiento de la energía solar térmica y de la biomasa leñosa para usos térmicos y en instalaciones de aprovechamiento del biogás, dentro del programa del fomento de las energías renovables

Jogalap: Orden ECF//2009, de xxx, por la que se aprueban las bases reguladoras en régimen de concurrencia competitiva y en régimen reglado para la concesión de las subvenciones en el Marco del Programa de Energías Renovables, y se hace pública la convocatoria para el año 2010

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: A támogatási program időtartamára tervezett kiadás összege évi 1,3 milliárd EUR.

Maximális támogatási intenzitás:

A támogatás tervezett maximális intenzitása az egyes támogatható projekt típusok esetében a következő:

1. a napból nyert hőenergiát hőtermelési céllal hasznosító rendszerek esetében a támogatható költségek 37 %-a;
2. a faalapú biomasszát hőtermelési céllal hasznosító rendszerek esetében a támogatható költségek 30 %-a;
3. a biogáz-hasznosító rendszerek esetében a támogatható költségek 20 %-a.

A támogatás maximális intenzitása egyetlen esetben sem haladhatja meg a támogatható költségek 40 %-át, illetőleg a kedvezőtlen helyzetű térségekben és az 1698/2005/EK rendelet 36. cikke a) pontjának i., ii. vagy iii. alpontjában meghatározott területeken végrehajtott beruházások esetében a támogatható költségek 50 %-át. Az odaítélt támogatás összege egyetlen kedvezményezett vállalkozás esetében sem haladhatja meg három egymást követő adóügyi évben a 400 000 EUR-t, ille-

tőleg a kedvezőtlen helyzetű térségekben és az 1698/2005/EK rendelet 36. cikke a) pontjának i., ii. vagy iii. alpontjában működő vállalkozások esetében az 500 000 EUR-t.

Végrehajtás időpontja: Attól a naptól kezdődően, hogy az Európai Bizottság Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Főigazgató-ságának internetes oldalain közzétették az 1857/2006/EK rendeletben előírt mentességi kérelem jegyzékszámát.

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama:

A támogatási program a tervek szerint 2011. március 30-ig tart. Ennél később e támogatási program keretében nem ítéltethető oda támogatás.

A tényleges kifizetésekre várhatóan 2010. november 30. és 2011. december 30. között fog sor kerülni.

A támogatás célja:

A támogatás célja a természeti környezet megőrzése és állapotának javítása a megújuló energiaforrások, ezen belül különösen a napból nyert hőenergia, a biomassza és a biogáz hasznosítására alkalmas berendezések alkalmazásának ösztönzésén keresztül.

4. cikk: Mezőgazdasági üzemekben végrehajtott beruházások. Támogatható kiadásnak minősül:

- a) az ingatlanok építése, vásárlása és felújítása;
- b) a gépek és berendezések – ideértve a számítógépes szoftveket is – vásárlása vagy lízingelése, az adott eszköz piaci értékének erejéig;
- c) az a) és a b) pont szerinti költségekkel összefüggő általános költségek, így különösen az építésszek, a mérnökök és a tanácsadók díjai, valamint a megvalósíthatósági tanulmányok elkészítésének és a szabadalomhasznosítási jogok és a használati engedélyek megszerzésének költségei.

Az a) és a b) pontban meghatározott körön kívül nem minősülnek támogatható költségnek a lízingszerződéssel kapcsolatban felmerülő költségek, így különösen az adó összege, a bérbeadó haszonkulcsa, a kamattörlesztés refinanszírozási költségei, az általános költségek, a biztosítási díjak stb.

Érintett ágazat(ok): A növénytermesztés és az állattenyésztés bármely részterülete.

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Institut Català d'Energia
Calle Pamplona, 113, tercera planta
08018 Barcelona
ESPAÑA

Internetcím:

http://www.gencat.cat/icaen/ajuts/20100520_orden_ER2010.pdf

Egyéb információ: A biogáz-hasznosító rendszerekre vonatkozó támogatások az ERFA operatív közösségi támogatási programjából a regionális versenyképesség és foglalkoztatás célkitűzés keretében, a spanyolországi Katalónia Autonóm Körzeten keresztül közösségi társfinanszírozásban részesülnek (CCI 2007ES162PO006), kivéve abban az esetben, ha az EMVA keretében, a 2007–2013. időszakra vonatkozó katalóniai vidékfejlesztési programból (C(2008) 708. határozat, negyedik változat, 2009. december) már igényelték társfinanszírozást.

Támogatás sz.: XA 113/10

Tagállam: Olaszország

Régió: Provincia Autonoma di Trento

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve:

Assistenza tecnica:

finalizzata al miglioramento qualitativo del bestiame attraverso l'attività di selezione;

finalizzata della fertilità e della fecondità del bestiame

all'attuazione delle attività connesse alla normativa in materia di identificazione e registrazione degli animali in applicazione al regolamento (CE) n. 1760/2000

Jogalap:

L.P. 4 del 28 marzo 2003 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» art. 43 lettera b) e d).

Deliberazione della Giunta provinciale di Trento n. 215 del 1° febbraio 2008, modificata con deliberazioni n. 862 del 4 aprile 2008, n. 1193 del 9 maggio 2008 criteri attuativi dell'art. 43 lettera b) e d) della L.P. 4/2003

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: A költségvetésben elkülönített éves összeg 1 000 000,00 EUR.

Maximális támogatási intenzitás:

A megye által biztosított hozzájárulás az állatállomány termékenységének és szaporodási képességének javításához, és az állatok azonosítására és nyilvántartására az 1760/2000/EK rendelettel összhangban létrehozott rendszerek bevezetéséhez nyújtott technikai segítségnyújtás esetében a támogatható kiadások 100 %-át fedezi.

A megye által biztosított hozzájárulás az állatállomány minőségének szelekción keresztül történő javításához nyújtott technikai segítségnyújtás esetében a támogatható kiadások 70 %-át fedezi.

Támogatást kizárólag támogatott szolgáltatások formájában lehet nyújtani és a termelők nem részesülhetnek közvetlen pénzkifizetésekben.

Végrehajtás időpontja: 2010. július 1.

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: Támogatásokat 2013. december 31-ig lehet nyújtani.

A támogatás célja:

Az állatállomány minőségének javítása a pározatási programok, a fejőgépek ellenőrzése és a tehének termékenységének nyomon követése tekintetében az állattartó gazdaságoknak biztosított segítségnyújtáson keresztül, illetve az állattenyésztők támogatása a megyében előállított marha- és borjúhús nyomon követésének biztosításához, az 1760/2000/EK rendelettel összhangban.

A támogatási program esetében az 1857/2006/EK mentesítési rendelet 15. cikke (2) bekezdésének c) pontja és 16. cikke (1) bekezdésének b) pontja az irányadó.

Érintett ágazat(ok): Állattenyésztési ágazat.

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Provincia Autonoma di Trento
Dipartimento Agricoltura e Alimentazione
Servizio Vigilanza e promozione delle attività agricole
Via G.B. Trener 3
38100 Trento TN
ITALIA

Internetcím:

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/gethtmlDeli.asp?Item=12&Type=FullView>

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/viewAllegatoDeli.asp?Item=12>

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/gethtmlDeli.asp?Item=5&Type=FullView>

Ez a támogatási program az XA 193/08. számú program helyébe lép. A módosítás kizárólag az éves kiadásokat érinti.

Egyéb információ: —

Támogatás sz.: XA 114/10

Tagállam: Olaszország

Régió: Provincia Autonoma di Trento

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Realizzazione manifestazioni zootecniche

Jogalap:

L.P. 4 del 28 marzo 2003 «Sostegno dell'economia agricola, disciplina dell'agricoltura biologica e della contrassegnazione di prodotti geneticamente non modificati» art. 43 lettera b).

Deliberazione della Giunta provinciale di Trento n. 214 del 1° febbraio 2007 criteri attuativi dell'art. 43 lettera b) della L.P. 4/2003

A támogatási program keretében tervezett éves kidások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege: A költségvetésben elkülönített éves összeg 250 000,00 EUR.

Maximális támogatási intenzitás: A megye által biztosított hozzájárulás a támogatható kiadások 100 %-át fedezi.

Végrehajtás időpontja: 2010. július 1.

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: Támogatásokat 2013. december 31-ig lehet nyújtani.

A támogatás célja:

Az állattenyésztők tevékenységének támogatása és arculatának népszerűsítése az egyes tenyésztett fajoknak és fajtáknak szentelt helyi, megyei, országos és nemzetközi kiállítások megrendezésén keresztül. Támogathatók továbbá az egyes térségek termelői részére szervezett találkozók és az értékelő találkozók. Az intézkedés a kereskedelmi jellegű rendezvényekre nem terjed ki.

A támogatási program esetében az 1857/2006/EK mentesítési rendelet 18. cikke (2) bekezdésének d) pontja az irányadó.

A következő kiadások támogathatók:

személyi költségek, külső együttműködések költségei és a támogatott intézkedések megvalósításával kapcsolatos, a programok kidolgozásakor feltüntetett költségek;

rendezvények szervezési költségei az a) pontban szereplő költségek 15 %-áig terjedően.

Az állattenyésztési rendezvények esetében az elszámolható szervezési költségek a megyei állattenyésztői egyesületnél (Federazione Provinciale Allevatori) felmerült, költséghelyekre nem lebontott és az alábbi ráfordításokat nem tartalmazó összköltségekre vonatkoznak: személyi jövedelemadó, az állami támogatással finanszírozott javakban való részesedések értékcsökkenése, időbeli elhatárolások, adóelengedés és adómegváltás, jótékonyági célra fizetett összegek és adományok, veszteségek, képviselési költségek, valamint a támogatható költségek fedezésére szolgáló esetleges egyéb bevételek.

Érintett ágazat(ok): Állattenyésztési ágazat.

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Provincia Autonoma di Trento
Dipartimento Agricoltura e Alimentazione
Servizio Vigilanza e promozione delle attività agricole
Via G.B. Trener 3
38100 Trento TN
ITALIA

Internetcím:

<http://www.delibere.provincia.tn.it/scripts/gethtmlDeli.asp?Item=0&Type=FullView>

Ez a támogatási program az XA 111/08. számú program helyébe lép. A módosítás kizárólag az éves kiadásokat érinti.

Egyéb információ: —

Támogatás sz.: XA 115/10

Tagállam: Bulgária

Régió: —

A támogatási program megnevezése vagy az egyedi támogatásban részesülő vállalkozás neve: Помощ за водене на родословна книга и за определяне продуктивността и генетичните качества на българско овчарско куче и каракачанско куче

Jogalap:

- Чл. 12, ал. 1, т. 5 и ал. 2, т. 1, буква „а“ от Закона за подпомагане на земеделските производители;
- Указания, приети с решение на Управителния съвет на Държавен фонд „Земеделие“ за схема на държавна помощ за водене на родословна книга и за определяне продуктивността и генетичните качества на българско овчарско куче и каракачанско куче.

A támogatási program keretében tervezett éves kiadások, illetve a vállalkozásnak nyújtott egyedi támogatás teljes összege:

A támogatás maximális költségvetése a 2010–2013-as időszakra 78 480 BGL.

A támogatás évenkénti maximális költségvetése a következők szerint alakul:

— 2010: 19 600 BGL,

— 2011: 19 600 BGL,

— 2012: 19 600 BGL,

— 2013: 19 600 BGL.

Maximális támogatási intenzitás:

Az 1857/2006/EK rendelet 16. cikke (1) bekezdése a) pontjának megfelelően a törzskönyv vezetésével kapcsolatos elszámolható költségek esetében a támogatás mértéke 100 %-ig terjedhet.

Az 1857/2006/EK rendelet 16. cikke (1) bekezdése b) pontjának megfelelően az állatállomány termelékenységének és genetikai minőségének megállapításával kapcsolatos elszámolható költségek esetében a támogatás mértéke 70 %-ig terjedhet.

Végrehajtás időpontja: Attól a naptól kezdve, amelyen az Európai Bizottság jóváhagyja a programot

A program, illetve az egyedi támogatás nyújtásának időtartama: 2013. december 31-ig.

A támogatás célja:

Az állattenyésztési ágazat támogatása.

Az 1857/2006/EK rendelet 16. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontja, valamint az említett cikk (3) bekezdése.

Érintett ágazat(ok): Állattenyésztés: bolgár juhászkutyák és karakachan kutyák.

A támogatást nyújtó hatóság neve és címe:

Darzhaven fond „Zemedelie“
bul. Tsar Boris III 136
1618 Sofia
BULGARIA

Internetcím:

http://www.dfz.bg/bg/darzhavni-pomoshti/shemi_durjavni_pomoshti_reglament_1857_2006/

Egyéb információ: —